

FICHA ETNOGRAFICA

Ref : Cassette 89-259-VA

Tiempo : Cara A 30'
Cara B 30'

C A R A A:

- 1) Proyecto : "La Voz de los Abuelos".
Recolección : Alumnos Colegio Normal Nacional de Gigante, Huila.
Profesor :
Recolector : Gilberto Garzón.
Grabando en : Pueblo Nuevo, Huila.
Fecha : Agosto 4 de 1.989.
Informante : Manuel Reyes Perdomo.
Nacido en : Tello, Huila.
Procedencia : Gigante y Pueblo Nuevo, Huila.
Edad : 70 años.
Sexo : Masculino.
Estado Civil : Casado.
Instrucción : Analfabeta.
Ocupación : Trabajo doméstico.
Título : CONDUCTA SOCIAL: Familia. Hijos. Vejez. Familia co
lombiana. Mejor vida en el campo-
TRABAJO: Dios inventó el trabajo. Las herramientas.
Cultivos. Alimentos. Animales de monte. Comidas tí
picas. Plantas medicinales. Explicación de cómo se
hacen.
VESTIDO: Prendas de vestir para la mujer. Prendas
de vestir para los hombres. Diferencias entre los
vestidos de antes y de ahora. Las mujeres como eran
en su época.
- Observaciones : Este cassette es continuación del cassette 89-259-VA,
- 2) Proyecto : "La Voz de los Abuelos".
Recolección : Alumnos Colegio Normal Nacional de Gigante, Huila.
Profesor :
Recolector : Gilberto Garzón.
Grabando en : Pueblo Nuevo, Huila.

Fecha : Agosto 7 de 1.989.
 Informante : Mario Cerón Celis.
 Nacido en : Vereda Guandinoza, Pueblo Nuevo, Huila.
 Procedencia : Pueblo Nuevo, Huila.
 Edad :
 Sexo : Masculino.
 Estado Civil , : Casado.
 Instrucción : Semiletrado.
 Ocupación : Agricultor. Matador de bestias.
 Título : DATOS PERSONALES: Oficios. Viajes que realizó.
 Familia. Oficios de su padre.

GENEROS ORALES: Refranes. Cuento: "El Tuerto Ruíz".
 Historia sobre "El Duende" y "El Pollo". Anécdota.
 Aparición del "Anima Sola". Juegos infantiles.
 Secretos para curar. Un amigo suyo le contó sobre
 los rezos de los animales. El rezo lo realizaba un
 indio.

C A R A B:

RELIGION: La vida: Don de Dios. La Muerte. Las enfermedades. Comportamiento del Hombre.

FILOSOFIA: Dios rige nuestro destino. Santos. San Antonio.

CONDUCTA SOCIAL: Matrimonio. Hijos. Familia. Familia numerosa. Noviazgos. Vida en el campo. Abandonó el campo por los tiempos difíciles.

TRABAJO: Invento de Dios. Juventud de ahora esta corrompida. Herramientas Cultivos. Descripción. Oficios. Descripción. Animales de monte. Comidas típicas. Plantas medicinales. Descripción.

VESTIDO: Prendas de vestir de hombres y mujeres.

BAILES: Instrumentos. Se interrumpe la grabación, se acaba la cinta.

Observaciones : Buenos recolector y entrevistado.

Técnica : Buen sonido. Ficha etnográfica incompleta.

89-259-VA

TRADICION ORAL

MUESTRA N° 2

PROYECTO: "LA VOZ DE LOS ABUELOS"
 LUGAR: Pueblo Nuevo
 FECHA: AGOSTO 4 de 1989
 COLEGIO: Normal Nacional de Gigante
 RECOLECTOR: Gilberto Garzón
 INFORMANTE: Manuel Reyes Perdomo
 NACIDO EN: Tello, luego se trasladó a Gigante.
 EDAD: 70 Años
 ESTUDIOS REALIZADOS: Ninguno
 OCUPACION: Trabajos domésticos.

Sus padres eran de Tello, conoció a sus padres. Su madre era de tez canela y su padre moreno, practicaba el oficio de la finca, y la madre oficios domésticos. En cuestiones de labores aprendió de sus padres.

NUMERO DE HERMANOS: 6

1. GENEROS ORALES.

No se acuerda de nada en particular en cuestiones de refranes, coplas, cuentos y leyendas.

a. Adivinanzas.

Agua pasó por aquí cañe que no lo ví (aguacate)

b. Trabalengua.

Brinqué en tapia/ caí en huerta/comí hiel y hierba seca.

2. Aspecto Religioso

Es protestante, cree que la vida es un don recibido de Dios

no cree que después de la muerte haya otra vida. No cree que los muertos salgan de su sepultura a recoger sus pasos.

Las enfermedades se consiguen por uno mismo .

Si cree en hechizos y brujerías.

Los santos de la iglesia no son milagrosos y no tiene ninguno en especial.

Es casado, no es partidario de tener varias mujeres.

Tiene cinco hijos, y son necesarios para la ayuda de la ancianidad. Cree que los hogares colombianos se están acabando por la falta de juicio.

Se vive mejor en el campo, porque se consiguen los alimentos más fácil.

El trabajo lo inventó nuestro Señor y las herramientas el hombre.

3. Cultivos.

La cebolla, badea, habichuela, mauyama, plátano, yuca.

Los animales de monte: el tigre, pava, vorugo, oso y gallineta.

Las comidas típicas: el servido, la lechuga, la sopa, repollo etc.

4. Plantas Medicinales.

Algarrobo: Sirve para el reumatismo, la hidropesía en el estómaga, el totumo, el cilantro cimarrón, el almidón de yuca sirve para desvanecer los tumores. Se echa agua hervida en una totuma y luego se le agrega la harina de yuca, se le colocan paños a la persona, lo más caliente que pueda.

5. Vestido.

El vestido de las mujeres: las naguas, los interiores, vestido.

Los varones: camisa, camiseta y pantalón.

Las mujeres de antes vestían al tobilla, no usaban nada de adornos

como ahora.

6. Instrumentos

Interpretaban las canciones con tiples y bandolas.

Conoció a los indios eran morenos, y visten de negro todavía
viven en la región.

89-259-VA

TRADICION ORAL

MUESTRA N° 3

PROYECTO : "LA VOZ DE LOS ABUELOS"
 FECHA: Agosto 8 de 1989
 COLEGIO: Normal Nacional de Gigante.
 LUGAR: Gigante (Huila)
 RECOLECTOR: GILBERTO GARZON
 INFORMANTE: Maria Cerón Celis
 NACIDO: En la vereda de Guandinosa
 EDAD: 87 años
 ESTADO CIVIL: Casado
 NUMERO DE HERMANOS: 6
 OCUPACION: Agricultura y ganadería, amansador de bestias.
 GRADO DE INSTRUCCION: Dos años de primaria.

Ha vivido la mayor parte de su vida en Gigante, el oficio de amnsador de bestias lo aprendió de sus compañeros de campo, también montadores de bestias.

Mis padres eran naturales de Gigante dice Mario y sus nombres eran él Miguel Simón Cerón y ella María Celis; mi padre era de raza mestiza mulata y mi madre también. La ocupación de mis padres eran: él matarife y ella trabajos domésticos.

1. GENEROS ORALES

a. Refrán

"De tal palo tal astilla"

"No hay mula que no patee, ni rejo que no se arranque"

b. Chiste

Este chiste lo dijo un acusado ante el inspector:

La vaca negra, la noche oscura, el carro sin luz , yo que no veo, que me volqué señor inspector.

c. Leyendas

El Duende

Persiguió a una muchacha en el campo. Alguna vez para ellos hacer creer a otro del cuento, la llevaron un grupo de muchachos a una casa y se encerraron en un cuarto oscuro, sentándose la muchacha en medio de ellos; de repente apagaron una lamparita que había, empezaron a arrojar: plátanos, yuca, panela..., el duende celoso les pegaba a los muchachos que acompañaban a la muchacha. Ellos salían y no veían a nadie. Luego trajeron al cura y éste fue el encargado de hacerle el conjero a la muchacha y con esto se curó. Hubo otra muchacha que también era perseguida por el duende y la cogía de los pies y se la llevaba a rastras, entre cuatro hombres se veían a gatas para quitársela al duende, porque éste tenía mucha fuerza.

El Pollo Chiras

Es el pollo que de noche hace chio, chio... fue compañero mio de aquí al campo, yo le decía bueno pollito, vamos, me va a acompañar? y él comenzaba a chillar adelante, atrás, arriba, abajo etc. yo nunca lo toqué, él me acompañaba hasta la puerta de la casa, yo le decía, bueno pollito llegamos, entonces el chillaba por última vez y se iba.

El Perro Negro

Salía de noche con una cadena arrastrando, muchas veces se le tiraba piedras y él no se movía, ni gruñía, pero siempre salía en la misma parte llamada Piedra Rajada.

El Anima Sola

Una madrugada que estaba lloviznando, cuando de pronto vi una casa blanca, tuve que pasar el puente que por un lado era monte y por el otro rastrojo, yo llegué y le dije: quién está allí? se desaparecía y volvía a aparecer, yo le tiraba piedras, luego cayó y yo retrocedí, al poco tiempo apareció en forma de media luna y me decía que viniera con la mano; yo tenía que convencerme de que era, entonces me acerqué, y sentí que bajaban, hasta que vi a la burra de un señor, una burra cariblanca; la luna le daba y hablaban unos árboles de bilíbil pomposos que cuando hacía aire le destapaba la cara y se veía, cuando dejaba de hacer aire se le volvía a tapar.

d. Juegos.

"De la Mata de Yuca" Se cogen entre compañeros y de preferencia escogen a una muchacha bien bonita para tomarla de la cintura, como quedaba una sola para ir a pedir la mata de yuca tomaba a alguien de las manos, y empezaba a tirar. Las demás no debían soltarse. Perdía el que se dejaba soltar.

e. Aspecto Religioso.

Asegura que la vida es un don recibido de Dios.

Duda si después de la muerte hay otra vida.

No saben donde van a parar los muertos, después de enterrados, no cree que los muertos salen a recoger los pasos; dice que las enferme

dades las manda Dios. No sabe por qué motivo surgen los males y para él no existe la brujería ni las brujas.

Dios es el que guía nuestros destinos y los santos de la iglesia son milagrosos. El santo de su devoción es San Antonio.

¿Cree usted que el hombre debe tener varias mujeres?

No. Debe experimentar con varias mujeres para vivir la vida, luego se casa para vivir con su propia mujer.

Los hijos son el fortalecimiento de la unidad familiar, son los encargados de velar por nosotros en la vejez, aunque no es conveniente tener muchos hijos. Yo tuve 6 hijos y una se me murió.

¿Está seguro de que los hogares en Colombia se están acabando?

Si. Anteriormente se vivía mejor en el campo, pero luego a raíz de la violencia es preferible vivir en la ciudad.

El trabajo lo dejó mi Dios, también las herramientas, los productos que se cultivan como: el plátano, yuca y guadua.

En mi tiempo se practicaba la hechura de ladrillos y el tejo, fui amante de la pesca, y los peces que cogían eran: cuchas, bocachico y pintadillo.

Los animales que se cazaban eran : el conejo, chucha etc.

f. Comidas Típicas.

Asado huilense, sopa de arroz y viudo de pescado.

g. Otro juego

En las fiestas llenaban bombas con agua, la colgaban de una cuerda y después pasaban jinete rebentándolas y mojando a los espectadores.

H. Plantas Medicinales.

La hierbabuena, la borraja, la manzanilla, el tornjil, limón, agua

panela con limón sirve para la gripa.

El vestido era como es ahora, común, el pantalencillo era largo y con cordón en la cintura, saco, blusas, y faldas.

Las mujeres se adornaban con collares y aretes.

Se bailaban en esa época el vals, danza, pasillo, se interpretaban estos bailes con tiple, guitarra y bandola.

LA VOZ DE LOS ABUELOS

LUZ MARINA MACIAS URQUINA

ALIX FABIOLA RIOS

NELCY RUIZ

JOHN JAEI ARDILA SANCHEZ

WILSON FIGUEROA JIMENEZ

JOSE FREDY CELIS MORALES

COLEGIO NACIONAL ISMAEL PERDOMO B.

GRADO UNDECIMO B.

GIGANTE, 1989

RESPUESTAS

DATOS PERSONALES Y FAMILIARES

1. 66 años
2. Regina Aros y no tiene papá
3. Gigante
4. Siempre aquí, he salido a otras partes pero de paseo
5. Planchar, lavar, hacer de comer y otros oficios.
6. Mí madre
7. Natagaima que es la tierra natal de mí madre y mí papá de Gigante.
8. Mí papá es trigueño y mí mamá también
9. Mí mamá es trigueña
10. Ganadería y ordeño
11. Oficios Domésticos
12. Cuando había bastante deyerba en la labranza mí papá me llevaba a trabajar
13. Sí
14. Unicamente uno
15. Cuatro hermanos
16. No se cuantos son de padre

GENEROS ORALES

17. Muy poquitos los que me han enseñado pero los otros los he escuchado, uno de esos es:

Al caballo regalado no se le mira el cormillo.

22. Muy pocos:

Me subí por un naranjo, me baje por un limón le iba a dar un beso pero había mucho mirón.

24. La madre del monte: En esta no la pasamos al trabajo por lo que es muy larga pero la abuela la narro.

25. Me se pero pedacitos.

Juegos no porque en mí juventud no nos dejaban jugar.

26. No me se ninguna oración lo único es la fé que tiene uno hacia Dios.

Pero cuando uno tiene un enemigo que no le hace daño y que a uno le hace males se le coloca una vela a la virgen de Aranzazú y se le resan muchas oraciones.

27. La telaraña para contener la sangre, para la gusanera cocinar agua de yerbabuena, un ajo con leche, agua de paico con panela.

RELIGION

28. Sí toda una vida, también, sí, también.

29. Sí y aunque uno crea que no.

30. Sí si la persona tiene fé va a un medio y si la persona ha sido drogadicta entonces tiene que llegar al infierno o al purgatorio.

31. Sí, contó una historia que le había sucedido a una persona
32. Lo manda dios, pues según sea el modo de vida de cada persona y si uno se pone a creer no ha de faltar, pero si uno echa las cosas atraz y cree en dios todo se olvidará.
33. Sí, el frio lo habáte y las demás también causan enfermedades.
34. Pues poco
35. Sí, porque el es el que nos manda y nos gobierna.
36. Si son milagrosos.
37. Sí, porque cada cual es dueño de hacer lo que quiera y no loque los demás digan.

FILOSOFIA

38. Si uno tiene arta resignación vencerá la pobreza.
39. Sí porque trabajando la persona se olvida de los vicios
40. Sí porque uno busca la manera de poder trabajar para adquirir lo necesario.
41. Sí porque van con la avaricia.
42. Sí
43. Sí
44. Sí por una ofenza.
45. Sí porque pierden el miedo

CONDUCTA SOCIAL

46. Sí porque un matrimonio sin hijos no es feliz.

47. Sí.
49. Dos esposos.
50. sí.
51. Si sería lo principal y según como lo hayan criado a uno
52. Una familia numerosa y también porque la familia hace mucha falta.
53. Sí porque ahora hay tantas ciencias y tantas cosas que van aprendiendo.
54. En el campo por la frescura y por la amplitud de los patios para sembrar y criar animales.
55. El trabajo lo invento dios.

TRABAJO

56. Los trabajadores y el rico las compra.
57. Guineo, cachaco, maíz, frijol, zorgo y en varias partes lo cultivan.
58. Siempre haciendo de comer, se encuentran cazadores y albañiles.
59. Sí hay como en cuatro partes.
60. Más que todo en los lagos y se encuentran diferentes clases de pescados: Cachama, cucha, dorada, bagre, bocachico.
62. Conejo, guara, venados, patos, aves, pajaros y demás variedad de animales.
63. Así que yo conozca no.
64. Ensaladas, empanadas, azado, sancocho, guarruz de cruz, mazamorra, viudo, etc.
65. Arroz, huevo, fritas chocolate etc.

66. Sopa de fideos, arroz, sancocho, ensalada, etc.
67. Lenteja, arroz, fritas, chocolate, etc.
68. El poleo, yerbabuena, menta, verdolaga que sirve para el dolor de estómago y la gripe.
69. Personas que saben y los mediquillos.
70. Fue en el campo atendido por una partera.

APRECIACION DE LOS SEXOS

71. El varón
72. Todo es igual
73. Se pierde la ayuda y el cariño
74. Si cuando la nuera es buena

VESTIDO

75. Muy poco porque trabajan la lana.
76. Blusas, vestidos, enaguas, zapatillas, chancletas, pañoleta, gorras, aretes, pantalones.
77. Camisas, camisetas, pantalones, busos, calsoncillos y sombrero.
78. Collares, aretes, sarcillos, cadenas, anillos y reloj.
79. Correa, cadena, sombrero, zapatos y medias.
80. Pasillo, rumba, bambuco, guavina.
81. Requinto, maracas, tiple y bandóla.
82. Por indios.
83. No se ningun baile
84. No se
85. Cumbia, pasillo, bambuco y guavina.

86. Pues uno que no los ha visto les causa risa y admiración

87. No.

CANTOS

88. No me acuerdo

89. No

ETNIA

90. De la india

91. Sí

92. De España

93. No

94. De Africa

95. No, los trajieron como esclavos.

96. Ninguno.

97. Ninguno.

98. Sí señor

99. Mezcla del blanco con el indio

100 La mezcla del raza con el indio y también es zambo el niño que se cria como delicado y es muy brabo por eso.